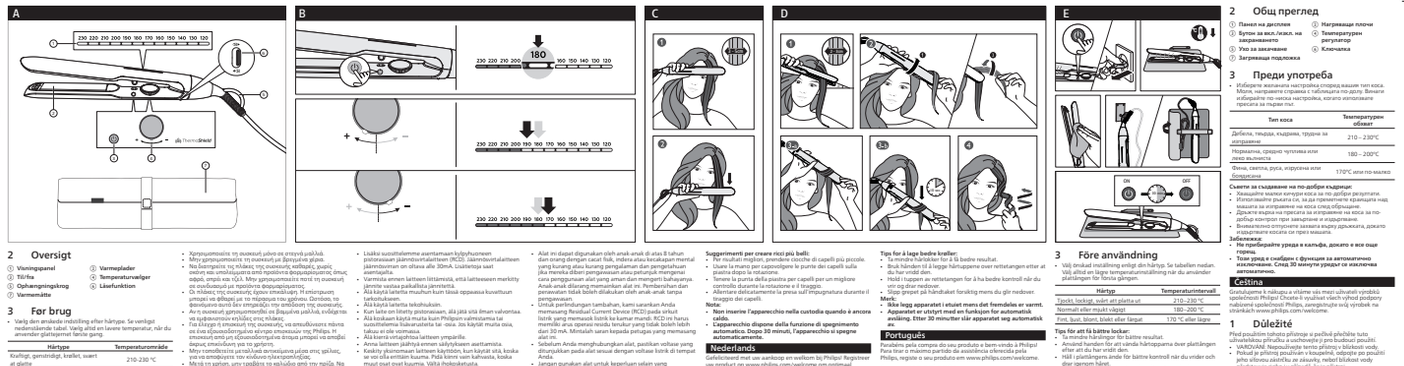
Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per Philips 5000 Series BHS510/00 o cerca il tuo prodotto tra le migliori offerte di Cura della Persona
trovaprezzi.it

PHILIPS
BHS510
BHS515

User manual



2 Oversigt

1 Visningspanel
2 Tilbehør
3 Opbevaringsskrog
4 Varmemåtte
5 Varmeplader
6 Temperaturvælger
7 Lågefunktion

3 Før brug

• Vælg den ønskede indstilling efter hårtype. Se venligst medensidende tabel. Vælg altid en lavere indstilling, når du anvender glatteisenter fænale gang.

Hårtype	Temperaturområde
Krølligt, gennemhult, krøllet, svært at glatte	210–230 °C
Fint, almindeligt eller let krøllet hår	180–200 °C
Fint, tyk, blødt, affærdigt eller farvet	170 °C eller derunder

Tip til at lave bølge krøller

• Tag mindre hårtoter for at opnå bedre resultater.
• Brug hånden til at vende hårpladerne mod glatjernet, når du laver hårtoter.
• Hold på spidsen af glatjernet for at lø bedre hårtot ved drejning og gennemtrækning.
• Slip langsomt grebet om hårudtoget, mens du trækker håret igennem.

Bemærk

• **Sæt ikke apparatet i etuiet, mens det stadig er varmt.**

Specifications are subject to change without notice © 2023 Koninklijke Philips N.V. All rights reserved.

3000.063.4123.1 (07/07/2021)

English

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and keep it for future reference.

WARNING: Never let the appliance near water.

• Where the appliance is used in bathrooms, unplug it after use since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.

WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

Always unplug the appliance after use.

• If the main cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service center authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.

Before you connect the appliance, ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage.

Do not use the appliance for any other purpose than described in this user manual.

Do not use the appliance on artificial hair.

When the appliance is connected to the power, never leave it unattended.

Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.

Do not wind the main cord round the appliance.

Wait until the appliance has cooled down before you store it.

Pay full attention when using the appliance since it could be extremely hot. Handle the hot plates with care and avoid contact with the skin.

Do not touch the plates when the heat-resistant, stable flat surface. The hot heating plates should never touch the surface or other flammable material.

Avoid the very hot plates coming into contact with the hot parts of the appliance.

Keep the appliance away from flammable objects and material when it is switched on.

Never cover the appliance with anything (e.g. a towel or clothing) when it is hot.

Only use the appliance on dry hair.

Do not operate the appliance with wet hands.

Keep the heating plates with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or instructed concerning the safe use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Ensure that children do not touch the hot plates.

Do not use the appliance for any other purpose than styling human hair.

Do not use the appliance on artificial hair.

When the appliance is connected to the power, never leave it unattended.

Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.

Do not wind the main cord round the appliance.

Wait until the appliance has cooled down before you store it.

Pay full attention when using the appliance since it could be extremely hot. Handle the hot plates with care and avoid contact with the skin.

Do not touch the plates when the heat-resistant, stable flat surface. The hot heating plates should never touch the surface or other flammable material.

Avoid the very hot plates coming into contact with the hot parts of the appliance.

Keep the appliance away from flammable objects and material when it is switched on.

Never cover the appliance with anything (e.g. a towel or clothing) when it is hot.

Only use the appliance on dry hair.

Do not operate the appliance with wet hands.

Keep the heating plates with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or instructed concerning the safe use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Ensure that children do not touch the hot plates.

Recycling

• This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).
Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Overview

1 Display panel
2 Power on/off button
3 Handgrip
4 Heating mat
5 Heating plates
6 Temperature dial
7 Closing lock

Before use

• Select your desired setting according to your hair type. Please refer to the fashion table. Always select a lower setting when you use the straightener for the first time.

Hair Type	Temperature Range
Thick, coarse, curly, hard to straighten	210–230°C
Normal, medium textured or softly waved	180–200°C
Fine, pale, blonde, bleached or color-treated	170°C or below

Tips to create better curls

• Take smaller strands of hair for better results.
• Use hand to hold your strand in a hairpin when you curling.
• Hold the tip of straightener for better control in turning and pulling through.
• Gently relax the grip on the handle as you pull your hair through.

Note:

• **Do not insert the appliance into the pouch while it is still hot.**
• **The appliance is equipped with an auto-shut off function. After 30 minutes, the appliance switches off automatically.**

Dansk

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips! Hvis du vil have fuldt udbytte af de ydelser, som Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

Vigtigt

Læs denne brugervejledning omhyggeligt igennem, før du tager apparatet i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

• ADVARSEL: Anbring aldrig apparatet i nærheden af vand.

• ADVARSEL: Anvend ikke apparatet i badeværelset, skal du trække stikket ud efter brug, da nærhed af vand udgør en risiko, selvom apparatet er slukket.

ADVARSEL: Brug ikke dette apparat i nærheden af badekar, bruseniche, vaskekar eller andre kar, der indeholder vand.

Tag altid stikket ud efter du har brugt apparatet.

• Hvis netledningen er beskadiget, skal den af sikkerhedsmæssige årsager udskiftes af Philips, af et servicecenter, der er godkendt af Philips, eller af personer med tilsvarende kvalifikationer.

Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller personer, der mangler erfaring og viden, hvis de er blevet instruerede i brugen af apparatet og forstår de medfølgende risiko. Lad ikke børn leger med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse af brugeren skal ikke gøres uden opsyn.

Som en ekstra sikkerhedsforanstaltning anbefales det, at installationen til badeværelset er forsynet med et HFI-relæ, der ikke overstiger 30 mA. Spørg din installatør om det.

Før du tilslutter apparatet, skal du sikre dig, at den spænding, der er angivet på apparatet, svarer til den lokale spænding.

Brug ikke apparatet til andre formål end dem, der er beskrevet i vejledningen.

Brug ikke apparatet på kunstigt hår.

Hold konstant opsyn med apparatet, når det er sluttet til stikkontakten.

Brug aldrig tilbehør eller dele fra andre fabrikanter eller tilbehør/dele, som ikke specifikt er anbefalet af Philips. Hvis du alligevel er i stand til at tilføje tilbehør eller dele, ophæves garantien.

Du må ikke sno hovedledningen rundt om apparatet.

Lad aldrig apparatet vær, før det er helt afkølet.

Vær meget opmærksom, når du bruger apparatet, da det kan være meget varmt. Hold kun i håndtaget, da de øvrige dele er varme, og undgå kontakt med huden.

Placer altid apparatet på en varmebestandig, stabil og jævn overflade. De varme varmeplader må ikke komme overfladen eller andre brændbare materialer.

Undgå, at de meget varme varmeplader kommer i kontakt med apparatets varme dele.

Hår apparatet er tændt, skal det holdes væk fra brændbare genstande og materialer.

Hår apparatet er varmt, må det ikke lægges noget hen over det (f.eks. håndklæder eller tøj).

Brug kun apparatet på tørt hår.

Undlad at betjene apparatet med våde hænder.

Hold varmepladerne nede og fri for slør og stylingprodukter som f.eks. mousse, spray og gel. Brug altid apparatet sammen med stylingprodukter.

Varmepladerne har en belægning. Denne belægning slides muligvis over med tiden. Dette påvirker dog ikke apparatets ydelse.

Hvis apparatet bruges til farvet hår, kan det smitte af på varmepladerne.

Reparation og eftersyn af apparatet skal altid foretages af autoriseret Philips-servicecenter/veraksted. Reparation udført af ukvalificerede personer kan medføre ulovlige farlige situationer for brugeren.

Slik afslag medlagstemme ind i lorisnergistikket, da dette kan give elektrisk stød.

Trækk ikke i netledningen efter brug. Tag altid stikket ud af stikkontakten ved at holde fast i stikket.

Fare for forbrændinger. Hold altid apparatet under min bordens rækkevidde, mærkning under brug og nedkøling.

Français

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans le monde de Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Important

Avant de utser el apparatet, les alentamente este manual de usuario y conserve por si necesita consultarlo en el futuro.

• ADVERTENCIA: No utilice nunca el aparato en el cuarto de baño, ducha/ducha, lavabo o otros recipientes que contengan agua.

Siempre que utilice el aparato, desenchúfelo de la toma de corriente.

• Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips o por personas con cualificación similar, para evitar cualquier peligro.

Este aparato puede ser usado por niños a partir de ocho años, por personas con capacidad física, psíquica o sensorial mermada o con falta de experiencia y conocimientos, si se les ha dado la supervisión o haya recibido instrucciones sobre cómo utilizar el aparato de forma segura y conocen los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños juguen con el aparato. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento a menos que lo hagan bajo supervisión.

Como precaución adicional, recomendamos que instale un circuito que suministre al cuarto de baño un dispositivo de corriente residual (RCD). Este RCD debe tener una corriente operacional residual que no exceda de 30 mA. Consulte a su electricista.

Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje indicado en el aparato corresponde al voltaje de la red eléctrica local.

No utilice este aparato para otros fines distintos a los descritos en este manual.

No utilice el aparato sobre cabello artificial.

Nunca deje el aparato en el cuarto mientras está enchufado a la red eléctrica.

No utilice nunca accesorios ni piezas de otros fabricantes o que Philips no recomiende específicamente. Si lo hace, quedará anulada su garantía.

No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.

Espere a que se enfríe el aparato antes de guardarlo.

Preste total atención cuando utilice el aparato, ya que puede estar muy caliente. Sujete el aparato por el mango, ya que el resto de las piezas están calientes, y evite el contacto con la piel.

Coloque siempre el aparato en una superficie plana, estable y resistente al calor. Las placas de calentamiento calientes nunca deben tocar superficies ni otros materiales inflamables.

Evite que el cable de alimentación entre en contacto con las piezas calientes del aparato.

Mantenga el aparato lejos de objetos y materiales inflamables mientras está encendido.

Nunca cubra el aparato (por ejemplo, con una toalla o ropa) mientras está caliente.

Utilice el aparato solo sobre el pelo seco.

No utilice el aparato con las manos mojadas.

Mantenga las placas de calentamiento limpias y sin polvo y productos para modelar el pelo, tales como espuma, modelador, laca o gel. Nunca utilice el aparato junto con productos inflamables.

Las placas de calentamiento tienen un revestimiento. Este revestimiento se puede desgastar lentamente con el tiempo. No obstante, esto no afecta al funcionamiento del aparato.

Si se utilizan el aparato con cabello teñido, las placas de calentamiento pueden manchar.

Lleve siempre el aparato a un centro de servicio autorizado por Philips para cualquier mantenimiento o reparación. Las reparaciones llevadas a cabo por personal no cualificado pueden dar lugar a situaciones extremadamente peligrosas para el usuario.

Para evitar averías eléctricas, no introduzca objetos metálicos en la rejilla de ventilación.

No tire del cable de alimentación después de cada uso. Desenchufe siempre el aparato cuando no lo utilice. Peligro de quemaduras. Mantenga el aparato fuera del alcance de niños, especialmente durante el uso y el enfriamiento.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato de Philips cumple con todas las normas y reglamentos aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Reciclaje

• Este símbolo significa que este producto no debe desecharse con la basura normal del hogar (2012/19/EU).
Siga la normativa de su país con respecto a la recogida selectiva de productos eléctricos y electrónicos. Deseche de los productos ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

2 Vista general

1 Panel de visualización
2 Botón de encendido/apagado
3 Anilla para colgar
4 Almohadilla resistente al calor
5 Placas de calentamiento
6 Control de temperatura
7 Mecanismo de cierre

3 Antes de usar el aparato

• Selecciona la posición que desee según su tipo de pelo. Consulta la tabla de moda. Siempre debe usar una posición de temperatura más baja cuando utilice la plancha por primera vez.

Tipo de cabello	Rango de temperatura
Grueso, rizado o difícil de alisar	210–230 °C
Normal, fino, de textura media o ligeramente ondulado	180–200 °C
Fino, claro, rubio, decolorado o teñido	170 °C o menos

Consejos para crear mejores rizos:

• Tome mechones más pequeños para obtener los mejores resultados.
• Utilice la mano para dar la vuelta a las puntas del pelo sobre la plancha cuando lo gire.
• Sujete la punta de la plancha de pelo para tener un mejor control al girar y tirar.
• Afloje ligeramente el agarre del mango mientras pasa el pelo.

Nota:

• **No introduzca el aparato en la funda mientras aún esté caliente.**
• **El aparato está equipado con una función de apagado automático. Después de 30 minutos, el aparato se apaga automáticamente.**

Plancha de pelo, Clase de aislamiento II

El enchufe macho de conexión debe ser conectado solamente a un enchufe hembra de las mismas características técnicas del enchufe en materia

Suomi

Olet ostanut erinomaisen valinnan ostoksesi! Philipsin laitteen. Hyödynnä Philipsin tarjoamalaista rekisteröimällä tuotteesi osoitteessa www.philips.com/welcome.

1 Tärkeää

Lue tämä käyttöohjeen ennen laitteen käyttämistä ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

VAROITUS: Älä käytä tätä laitetta veden läheltä.

Jos käytät laitetta kylpyhuoneessa, irrota pistokse pistorasiasta käytön jälkeen, sillä läheisyys on vaarallinen, vaikka laite olisi sammutettu.

VAROITUS: Jos laite on kylpyhuoneessa, suihkun, altaan tai muiden vesiastioiden läheltä, irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen.

Jos virtajohto on vahingoittunut, vahinkoa se oman turvallisuutesi vuoksi Philipsin valtuuttamalla huoltoliikkeellä tai muilla ammattitaitoisella korjaajalla.

Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fysiomi tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai jolla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heidän on nauvottu laitteen turvallisessa käytöstä tai tarjolla on heidän käytön kohteen edellyttämä valvonta ja he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

• Lisäksi suojattaessa asentamaan kylpyhuoneen sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin (RCD). Tämän kerakäyn mennä yang kurang atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan atau petunjuk mengenai cara pengoperasian alat yang aman dan memperti bahayanya. Anak-anak dilarang bermain dengan peralatan tersebut. Pembersihan dan perawatan tidak boleh dilakukan oleh anak-anak tanpa pengawasan.

Untuk perlindungan tambahan, kami sarankan Anda memasang Residual Current Device (RCD) pada sirkuit listrik yang memasok listrik ke kamar mandi. RCD ini harus memiliki arus residual operasional yang tidak lebih dari 30 mA. Minta saran kepada pertugas yang memasang listrik Anda.

Pastikan Anda mengetahui tegangan listrik setelah Anda mencocokkan tegangan listrik yang tertera pada produk dengan tegangan listrik yang berlaku di tempat Anda.

Jangan gunakan alat untuk keperluan selain yang dimaksudkan dalam buku petunjuk ini.

Jangan menggunakan alat pada rambut palsu.

Jangan tinggalkan alat yang sedang dihidupkan.

Jangan gunakan alat untuk keperluan selain yang dimaksudkan dalam buku petunjuk ini.

Jangan menggunakan alat pada rambut palsu.

Jangan tinggalkan alat yang sedang dihidupkan.

Jangan gunakan aksesori atau komponen lain yang tidak direkomendasikan secara khusus oleh Philips. Jika Anda menggunakan aksesori atau komponen tersebut, garansi Anda menjadi batal.

Jangan melilitkan kabel listrik pada alat.

Tunggulah sampai alat dingin sebelum Anda menyimpannya.

Berhati-hatilah saat menggunakan alat karena bisa menjadi sangat panas. Gunakanlah pegangan. Sebaiknya sentuh pelat panas dan hindari kontak dengan kulit.

Letakkan selalu alat di permukaan yang tahan panas, stabil, dan datar. Pelat panasnya yang panas tidak boleh menyentuh permukaan yang mudah terbakar. Jauhkan pelat panas yang sedang dipanaskan dari bagian alat yang panas.

Jauhkan alat dari bahan dan bahan yang mudah terbakar saat dihidupkan.

Jangan pernah menutupi alat dengan sesuatu (mis. handuk atau pakaian) saat alat masih panas.

Gunakan alat hanya pada rambut yang kering.

Jangan operasikan alat dengan tangan yang basah.

Jangan pelat pemanas dengan kemampuan fisik, sensorik atau mental yang cacat, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, jika mereka diberi pengawasan atau petunjuk mengenai cara pengoperasian alat yang aman dan memerti bahayanya. Anak-anak dilarang bermain dengan peralatan tersebut. Pembersihan dan perawatan tidak boleh dilakukan oleh anak-anak tanpa pengawasan.

Pastikan anak-anak tidak menyentuh pelat panas.

Jangan gunakan alat untuk keperluan selain styling rambut manusia.

Jangan gunakan alat pada rambut palsu.

Jangan tinggalkan alat yang sedang dihidupkan.

Jangan gunakan aksesori atau komponen lain yang tidak direkomendasikan secara khusus oleh Philips. Jika Anda menggunakan aksesori atau komponen tersebut, garansi Anda menjadi batal.

Jangan melilitkan kabel listrik pada alat.

Tunggulah sampai alat dingin sebelum Anda menyimpannya.

Berhati-hatilah saat menggunakan alat karena bisa menjadi sangat panas. Gunakanlah pegangan. Sebaiknya sentuh pelat panas dan hindari kontak dengan kulit.

Letakkan selalu alat di permukaan yang tahan panas, stabil, dan datar. Pelat pemanas yang panas tidak boleh menyentuh permukaan yang mudah terbakar.

Jauhkan bagian kabel listrik menyentuh bagian alat yang panas.

Jauhkan alat dari bahan dan bahan yang mudah terbakar saat dihidupkan.

Jangan pernah menutupi alat dengan sesuatu (mis. handuk atau pakaian) saat alat masih panas.

Gunakan alat hanya pada rambut yang kering.

Jangan operasikan alat dengan tangan yang basah.

Jangan pelat pemanas dengan kemampuan fisik, sensorik atau mental yang cacat, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, jika mereka diberi pengawasan atau petunjuk mengenai cara pengoperasian alat yang aman dan memerti bahayanya. Anak-anak dilarang bermain dengan peralatan tersebut. Pembersihan dan perawatan tidak boleh dilakukan oleh anak-anak tanpa pengawasan.

Pastikan anak-anak tidak menyentuh pelat panas.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite täyttää kaikki sähkömagneettisia kentiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

Kierrätys

• Tämä symboli tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitaloujätteen mukana (2012/19/EU).
Noudata oman maasi paikallisia säännöt ja sähköisten laitteiden erillisen keräyksen koskevia säännöstä. Asianmukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään ympäristön ja ihmisten terveyden haitallisia vaikutuksia.

2 Yleiskuvaus

1 Näyttö
2 Virtakytkin
3 Ripustuskenkä
4 Lämpömatto
5 Lämpölevyt
6 Lämpötilavalitsin
7 Luukku

3 Ennen käyttöä

• Valitse haluamasi asetus hiustyypin mukaan. Lisätietoja on ohjeessa taulukossa. Valitse aina matala asetus, kun käytät suoristimen ensimmäistä kertaa.

Hiustyyppi	Lämpötila-alue
Paksut, karkeat, kihmat, vaikeasti suoristettavat	210–230°C
Normaali, keskituuheat, pehmeästi aaltoilevat	180–200°C
Hennot, vaaleat, vaaleennetut tai värjätyt	170°C tai vähemmän

Vinkkejä ennintuuvisien kiharoihin:

• Saat parempia tuloksia ohuemmilla hiusuorituilla.
• Käärmä hiusta käsillä hiusnipun ympärillä, kun käärittävä kääntämisen jälkeen.
• Voit kiinnitä otteen suoristimen kärjestä paremmin ja vetämisen aikana.
• Rentoutuksen jälkeen ota kädestä kevyesti, kun vedät hiuksia läpi.

Huomaa:

• **Älkää laitetko alat ke dalam kantong saat masih panas.**
• **Laite on ollenkgan pengan fungsi mati otomatis. Setelah 30 menit, alat akan mati secara otomatis.**

Español

Felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips. Para poder beneficiarse por completo de la asistencia que ofrece Philips, regístre el producto en www.philips.com/welcome.

Importante

Antes de usar el aparato, les atentamente este manual de usuario y conserve por si necesita consultarlo en el futuro.

• ADVERTENCIA: No utilice nunca el aparato en el cuarto de baño, ducha/ducha, lavabo o otros recipientes que contengan agua.

Siempre que utilice el aparato, desenchúfelo de la toma de corriente.

• Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips o por personas con cualificación similar, para evitar cualquier peligro.

Este aparato puede ser usado por niños a partir de ocho años, por personas con capacidad física, psíquica o sensorial mermada o con falta de experiencia y conocimientos, si se les ha dado la supervisión o haya recibido instrucciones sobre cómo utilizar el aparato de forma segura y conocen los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños juguen con el aparato. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento a menos que lo hagan bajo supervisión.

Como precaución adicional, recomendamos que instale un circuito que suministre al cuarto de baño un dispositivo de corriente residual (RCD). Este RCD debe tener una corriente operacional residual que no exceda de 30 mA. Consulte a su electricista.

Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje indicado en el aparato corresponde al voltaje de la red eléctrica local.

No utilice este aparato para otros fines distintos a los descritos en este manual.

No utilice el aparato sobre cabello artificial.

Nunca deje el aparato en el cuarto mientras está enchufado a la red eléctrica.

No utilice nunca accesorios ni piezas de otros fabricantes o que Philips no recomiende específicamente. Si lo hace, quedará anulada su garantía.

No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.

Espere a que se enfríe el aparato antes de guardarlo.

Preste total atención cuando utilice el aparato, ya que puede estar muy caliente. Sujete el aparato por el mango, ya que el resto de las piezas están calientes, y evite el contacto con la piel.

Coloque siempre el aparato en una superficie plana, estable y resistente al calor. Las placas de calentamiento calientes nunca deben tocar superficies ni otros materiales inflamables.

Evite que el cable de alimentación entre en contacto con las piezas calientes del aparato.

Mantenga el aparato lejos de objetos y materiales inflamables mientras está encendido.

Nunca cubra el aparato (por ejemplo, con una toalla o ropa) mientras está caliente.

Utilice el aparato solo sobre el pelo seco.

No utilice el aparato con las manos mojadas.

Mantenga las placas de calentamiento limpias y sin polvo y productos para modelar el pelo, tales como espuma, modelador, laca o gel. Nunca utilice el aparato junto con productos inflamables.

Las placas de calentamiento tienen un revestimiento. Este revestimiento se puede desgastar lentamente con el tiempo. No obstante, esto no afecta al funcionamiento del aparato.

Si se utilizan el aparato con cabello teñido, las placas de calentamiento pueden manchar.

Llevar siempre el aparato a un centro de servicio autorizado por Philips para cualquier mantenimiento o reparación. Las reparaciones llevadas a cabo por personal no cualificado pueden dar lugar a situaciones extremadamente peligrosas para el usuario.

Para evitar averías eléctricas, no introduzca objetos metálicos en la rejilla de ventilación.

No tire del cable de alimentación después de cada uso. Desenchufe siempre el aparato cuando no lo utilice. Peligro de quemaduras. Mantenga el aparato fuera del alcance de niños, especialmente durante el uso y el enfriamiento.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato de Philips cumple con todas las normas y reglamentos aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Reciclaje

• Este símbolo significa que este producto no debe desecharse con la basura normal del hogar (2012/19/EU).
Siga la normativa de su país con respecto a la recogida selectiva de productos eléctricos y electrónicos. Deseche de los productos ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

2 Visión general

1 Panel de visualización
2 Botón de encendido/apagado
3 Anilla para colgar
4 Almohadilla resistente al calor
5 Placas de calentamiento
6 Control de temperatura
7 Mecanismo de cierre

3 Antes de usar el aparato

• Selecciona la posición que desee según su tipo de pelo. Consulta la tabla de moda. Siempre debe usar una posición de temperatura más baja cuando utilice la plancha por primera vez.

Tipo de cabello	Rango de temperatura
Grueso, rizado o difícil de alisar	210–230 °C
Normal, fino, de textura media o ligeramente ondulado	180–200 °C
Fino, claro, rubio, decolorado o teñido	170 °C o menos

Consejos para crear mejores rizos:

• Tome mechones más pequeños para obtener los mejores resultados.
• Utilice la mano para dar la vuelta a las puntas del pelo sobre la plancha cuando lo gire.
• Sujete la punta de la plancha de pelo para tener un mejor control al girar y tirar.
• Afloje ligeramente el agarre del mango mientras pasa el pelo.

Nota:

• **No introduzca el aparato en la funda mientras aún esté caliente.**
• **El aparato está equipado con una función de apagado automático. Después de 30 minutos, el aparato se apaga automáticamente.**

Plancha de pelo, Clase de aislamiento II

Português

Parabéns pela compra do seu produto e bem-vindo a Philips! Para tirar o máximo partido do apoio oferecido pela Philips, registe o seu produto em www.philips.com/welcome.

1 Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

• Nunca coloque o aparelho perto de água.

• Quando o aparelho estiver a ser utilizado em casa de banho, desligue-o da corrente após a utilização, uma vez que a proximidade da água representa um perigo, mesmo que o aparelho desligado.

• AVISO: Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.

Desligue sempre da corrente após cada utilização.

• Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por uma pessoa com qualificação semelhante para evitar perigos.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com pelo menos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades reduzidas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções sobre como utilizar o aparelho de forma segura e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. Não deixe as crianças a brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não podem ser efectuadas por crianças sem supervisão.

Para maior segurança, aconselhamos a instalação de um dispositivo de corrente residual (RCD) no circuito eléctrico que abastece a casa de banho. Este dispositivo deve ter uma corrente residual de funcionamento de 30 mA. Aconselhe-se com o seu electricista.

Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão indicada no mesmo corresponde à tensão da rede eléctrica a utilizar-lo.

Não utilize o aparelho para outro fim que não o descrito neste manual.

Não utilize o aparelho em cabelo artificial.

Nunca deixe o aparelho sem vigilância quando estiver ligado à corrente.

Nunca utilize quaisquer acessórios ou peças de outros fabricantes ou que a Philips não recomende especificamente. Caso o faça, a sua garantia ficará anulada.

Não enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho.

Aguarde a que o aparelho arrefeça antes de o guardar.

Tome atenção quando utilizar o aparelho, uma vez que pode estar muito quente. Segure no aparelho pelas placas, e evite o contacto com a pele.

Coloque sempre o aparelho numa superfície plana, estável e resistente ao calor. As placas de aquecimento quentes nunca devem tocar em superfícies ou materiais inflamáveis.

Evite que o cabo de alimentação entre em contacto com as partes quentes do aparelho.

Mantenha o aparelho longe de objetos e materiais inflamáveis enquanto estiver ligado.

Nunca cubra o aparelho (por exemplo, com uma toalha ou roupa) quando estiver quente.

Utilize o aparelho apenas em cabelo seco.

Não ligue o aparelho com as mãos molhadas.

Mantenha as placas de calentamento limpas e sin polvo y productos para modelar el pelo, tales como espuma, modelador, laca o gel. Nunca utilice el aparato junto con productos inflamables.

As placas de aquecimento têm um revestimento. Este revestimento se pode desgastar lentamente com o tempo. No obstante, não afeta o funcionamento do aparelho.

Se utilizar o aparelho em cabelo tingido, as placas de aquecimento podem manchar.

Leve o aparelho a um centro de serviço autorizado pela Philips para qualquer manutenção ou reparação. As reparações efectuadas a cabo por pessoal não qualificado podem dar lugar a situações extremamente perigosas para o utilizador.

Para evitar avarias eléctricas, não introduza objetos metálicos na ranhura de ventilação.

Não tire o cabo de alimentação depois de cada uso. Desligue sempre o aparelho quando não o utilizar. Perigo de queimaduras. Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças, especialmente durante o uso e o arrefecimento.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

Reciclagem

• Significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos comuns (2012/19/EU).
Siga as normas do seu país para a recolha selectiva de produtos eléctricos e electrónicos. Ajudar a correta ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e a saúde pública.

2 Visão geral

1 Painel do visor
2 Botão ligar/desligar
3 Argola de suspensão
4 Base resistente ao calor
5 Placas de aquecimento
6 Botão da temperatura
7 Fecho de bloqueio

3 Antes de utilizar

• Selecione a regulação pretendida de acordo com o seu tipo de cabelo. Consulte a tabela de moda. Sempre que usar o aparelho pela primeira vez, deve utilizar a regulação mais baixa quando utilizar o alisador pela primeira vez.

Tipo de cabelo	Intervalo de temperatura
Cabelo crespo, grosso, encaracolado, difícil de alisar	210 a 230 °C
Cabelo normal, de textura intermédia ou ligeiramente ondulado	180 a 200 °C
Cabelo fino, claro, louro, descolorado ou pintado	170 °C ou inferior

Sugestões para criar os melhores caracóis:

• Pegue em madeixas de cabelo mais pequenas para obter melhores resultados.
• Utilize a mão para virar as pontas do cabelo sobre o alisador à medida que o gira.
• Segure na ponta do alisador para um melhor controlo na rotação e puxe-o.
• Solte suavemente a pega do alisador enquanto desliza pelo cabelo.

Nota:

• **Não coloque o aparelho na bolsa enquanto ainda estiver quente.**
• **O aparelho está equipado com uma função de desativação automática. Após 30 minutos, o aparelho desliga-se automaticamente.**

Svenska

Vi lyckar att det er roligt att du har köpt en Philips-produkt! Genom att registrera din produkt på www.philips.com/welcome kan du dra nytta av Philips support.

1 Viktigt!

Läs denna bruksanvisningen noggrant innan du använder produkten och spara den för eventuellt bruk i framtiden.

VARNING: Använd inte den här apparaten nära vatten.

• Om du använder produkten i badrum måste du dra ut kontakten efter användning. Närhet till vatten utgör en fara, även om produkten är avstängd.

VARNING: Använd inte apparaten i badrum, av badkar, duschar, handfat eller andra behållare som innehåller vatten.

Dra alltid ut nätkabeln efter användning.

• Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade servicecenter eller liknande behörig personer för att undvika olyckor.

Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder, personer med olika funktionsnivåer samt av personer som inte har tillräcklig erfarenhet och kunskap under vilkor att de har fått en del information och instruktioner om produktens säkra sätt samt att de förstår de medföljande risker. Barn får inte använda produkten som en leksak. Rengöring och underhållsarbete som utförs av användaren ska inte utföras av barn om de inte är under uppsyn.

Av säkerhetsskäl rekommenderar vi att du installerar en jordfelsbrytare för den krets som strömförsörjer badrummet. Detta jordfelsbrytare ska ha en nominell felströmsbrytande ström som inte överstiger 30 mA. Kontakta en behörig elektriker för mer information.

Innan du ansluter produkten kontrollerar du att spänningen som produkten har märkts för är densamma den lokala nätspänningen.

Använd inte produkten för något annat ändamål än vad som beskrivs i den här användarhandboken.

Lämna aldrig produkten utan tillsyn när den är ansluten till nätet.

Lämna aldrig tillbehör eller delar från andra tillverkare eller delar som inte uttryckligen har rekommenderats av Philips. Om du använder sådana tillbehör eller delar gäller inte garantin.

Linda inte nätsladden runt produkten.

Vänta tills produkten har svalnat innan du lagger undan den.

Var försiktig och var uppmärksam vid hantering av den varma skyddet värm. Hålll endast i handtaget eftersom andra delar är varma, och undvik kontakt med huden.

Ställ alltid apparaten på en värmetålig, stabil och plan yta. De heta värmeplattorna ska aldrig komma i kontakt med bänkmatt material.

Undvik att värmeplattorna kommer i kontakt med produktens varma delar.

Om du använder produkten bara tillsammans med ett värmetålig underlag.

Hålll produkten borta från brännbara föremål och material när den är påslagen.

Täck aldrig över produkten med något (t.ex. en handduk) när den är varm.

Produkten får endast användas på torrt hår.

Använd inte produkten med våta händer.

Hålll värmeplattorna nena och fria från damm och stylingprodukter som hårskum, hårspray och hårgelé. Använd aldrig produkten tillsammans med stylingprodukter.

Värmeplattorna har en beläggning. Med tiden kan denna bort efter längre tids användning. Det påverkar dock inte produktens prestanda.

Om du använder apparaten på färgat hår kan det bli fläckar på värmeplattorna.

Lämna alltid produkten till ett servicecenter auktoriserat av Philips för underhållning och reparation. Reparation som gjorts av obehörigt personal kan innebära en ytterst farlig situation för användaren.

Slik för att undvika elektriska stötar, dra inte i nätsladden efter att den har blivit använd. Ta alltid ut kontakten genom att hålla i den.

Fare för bränn

Hrvatski

Cuidamos de nuestro planeta y creemos que el diseño u Philips! Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi Philips, registrirajte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

1 Važno

Prije upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovu korisničku priručnik i spremite ga za buduću potrebu.

UPOZORENJE: Ovaj aparat nije namijenjen za korištenje osoba kod kojih je smanjena sposobnost u kupanju; ili osoba koje uzrokuje po štetne ovog predstavlja opasnost, čak i kad je aparat isključen.

UPOZORENJE: Aparat nemojte upotrebljavati bliu kada, kada se nalazite u bazenu ili prosuda s vodom.

Nikoljen aparat uključuje.

Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegla potencijalna opasnost.

Ovaj aparat mogu koristiti djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnoj upotrebi aparata i razumjeli njihove potencijalne opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Ako nisu pod nadzorom, djeca ne smiju čistiti aparat ili obavljati njegovo

Kao dodatnu zaštitu savjetujemo montiranje zaštitne strujne sklopke (RCD) s nominalnom struju koja ne premašuje 30 mA.

Izbjegavajte kontakt s vodom prilikom uključivanja. Ne stavljajte ruke ili prste u otvor za punjenje.

Prije no bilo pokušaja aparat provjerite odgovarali li vaša mreža naponu navedenom na aparatu. Ako ne, obratite se prodavaču.

Aparat upotrebljavajte isključivo za radnje opisane u ovom uputama.

Nemojte upotrebljavati aparat na umjetnoj kosi.

Dok je aparat priključen na napajanje, nikada ga nemojte ostavljati bez nadzora.

Nikada nemojte upotrebljavati dodatke ili dijelove drugih proizvođača ili koji ne preporučuje tvrtka Philips za ovaj aparat. Upotrebom takvih dodataka ili dijelova poništit ćete jamstvo.

Kabel za napajanje ne smije dodirivati vruće površine.

Prije pohrane pričekajte da se aparat ohladi.

Dodatke i dijelove uklonite samo nakon prethodnog isključivanja aparata.

Ako ste u dvojbi o tome kako aparat ispravno upotrebljavati, ili ako vas nešto u vezi s uporabom aparata zabrinjava, obratite se u vašoj zemlji u korisničku podršku tvrtke Philips.

Aparat nikada ne koristite u blizini izvora topline.

Ne izlažite aparat prekomjernoj vlazi.

Ako aparat koristite na otvorenom, koristite produžni kabel za vanjske prostore.

Ne ostavljajte aparat na izravnoj sunčevoj svjetlosti.

Ne koristite aparat ako su vam zubi oštećeni ili ako vam se s zubima vidi nešto osjetljivo.

Ne koristite aparat ako imate otvorenu ranu u ustima.

Ne koristite aparat ako imate upale u ustima (npr. od stomatitisa).

Ne koristite aparat ako imate implantirane zubne protuzubne proteze.

Ako ste u dvojbi o tome kako aparat ispravno upotrebljavati, ili ako vas nešto u vezi s uporabom aparata zabrinjava, obratite se u vašoj zemlji u korisničku podršku tvrtke Philips